Księga Przysłów

Rozdział 4

**4:1**

G191  
V-AAD-2P  
Ἀκούσατε,  
Akusate,  
–

G3816  
N-VPM  
παῖδες,  
paides,  
–

G3809  
N-ASF  
παιδείαν  
paideian  
–

G3962  
N-GSM  
πατρὸς  
patros  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4337  
V-PAD-2P  
προσέχετε  
prosechete  
–

G1097  
V-AAN  
γνῶναι  
gnonai  
–

G1771  
N-ASF  
ἔννοιαν·  
ennoian;  
–

**4:2**

G1435  
N-ASN  
δῶρον  
doron  
–

G1063  
PRT  
γὰρ  
gar  
–

G18  
A-ASN  
ἀγαθὸν  
agathon  
–

G1433  
V-PMI-1S  
δωροῦμαι  
dorumai  
–

G4771  
P-DP  
ὑμῖν,  
hymin,  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G1699  
A-ASM  
ἐμὸν  
emon  
–

G3551  
N-ASM  
νόμον  
nomon  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G1459  
V-AAS-2P  
ἐγκαταλίπητε.  
enkatalipete.  
–

**4:3**

G5207  
N-NSM  
υἱὸς  
hyios  
–

G1063  
PRT  
γὰρ  
gar  
–

G1096  
V-AMI-1S  
ἐγενόμην  
egenomen  
–

G2504  
CONJ  
κἀγὼ  
kago  
–

G3962  
N-DSM  
πατρὶ  
patri  
–

G5255  
N-NSM  
ὑπήκοος  
hypekoos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G25  
V-PPPNS  
ἀγαπώμενος  
agapomenos  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4383  
N-DSN  
προσώπῳ  
prosopo  
–

G3384  
N-GSF  
μητρός,  
metros,  
–

**4:4**

G3739  
R-NPM  
οἳ  
hoi  
–

G3004  
V-IAI-3P  
ἔλεγον  
elegon  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1321  
V-IAI-3P  
ἐδίδασκόν  
edidaskon  
–

G1473  
P-AS  
με  
me  
–

G2043  
V-PAD-3S  
Ἐρειδέτω  
Ereideto  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2251  
A-NSM  
ἡμέτερος  
hemeteros  
–

G3056  
N-NSM  
λόγος  
logos  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G4674  
A-ASF  
σὴν  
sen  
–

G2588  
N-ASF  
καρδίαν·  
kardian;  
–

**4:5**

G5442  
V-PAD-2S  
φύλασσε  
fylasse  
–

G1785  
N-APF  
ἐντολάς,  
entolas,  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G1950  
V-AMS-2S  
ἐπιλάθῃ  
epilathe  
–

G3366  
CONJ  
μηδὲ  
mede  
–

–  
V-AAS-2S  
παρίδῃς  
parides  
–

–  
N-ASF  
ῥῆσιν  
resin  
–

G1473  
P-GS  
ἐμοῦ  
emu  
–

G4750  
N-GSN  
στόματος  
stomatos  
–

**4:6**

G3366  
CONJ  
μηδὲ  
mede  
–

G1459  
V-AAS-2S  
ἐγκαταλίπῃς  
enkatalipes  
–

G846  
D-ASF  
αὐτήν,  
auten,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G472  
V-FMI-3S  
ἀνθέξεταί  
antheksetai  
–

G4771  
P-GS  
σου·  
su;  
–

–  
V-APD-2S  
ἐράσθητι  
erastheti  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς,  
autes,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5083  
V-FAI-3S  
τηρήσει  
teresei  
–

G4771  
P-AS  
σε·  
se;  
–

**4:7**

**4:8**

–  
V-AAD-2S  
περιχαράκωσον  
pericharakoson  
–

G846  
D-ASF  
αὐτήν,  
auten,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5312  
V-FAI-3S  
ὑψώσει  
hypsosei  
–

G4771  
P-AS  
σε·  
se;  
–

G5091  
V-AAD-2S  
τίμησον  
timeson  
–

G846  
D-ASF  
αὐτήν,  
auten,  
–

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G4771  
P-AS  
σε  
se  
–

–  
V-AAS-3S  
περιλάβῃ,  
perilabe,  
–

**4:9**

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G1325  
V-AAS-3S  
δῷ  
do  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G4674  
A-DSF  
σῇ  
se  
–

G2776  
N-DSF  
κεφαλῇ  
kefale  
–

G4735  
N-ASM  
στέφανον  
stefanon  
–

G5485  
N-GPF  
χαρίτων,  
chariton,  
–

G4735  
N-DSM  
στεφάνῳ  
stefano  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G5172  
N-GSF  
τρυφῆς  
tryfes  
–

G5231  
V-PAS-3S  
ὑπερασπίσῃ  
hyperaspise  
–

G4771  
P-GS  
σου.  
su.  
–

**4:10**

G191  
V-PAD-2S  
Ἄκουε,  
Akue,  
–

G5207  
N-VSM  
υἱέ,  
hyie,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1209  
V-AMD-2S  
δέξαι  
deksai  
–

G1699  
A-APM  
ἐμοὺς  
emus  
–

G3056  
N-APM  
λόγους,  
logus,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4129  
V-FPI-3S  
πληθυνθήσεται  
plethynthesetai  
–

G2094  
N-NPN  
ἔτη  
ete  
–

G2222  
N-GSF  
ζωῆς  
zoes  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G4771  
P-DS  
σοι  
soi  
–

G1096  
V-AMS-3P  
γένωνται  
genontai  
–

G4183  
A-NPF  
πολλαὶ  
pollai  
–

G3598  
N-NPF  
ὁδοὶ  
hodoi  
–

G979  
N-GSM  
βίου·  
biu;  
–

**4:11**

G3598  
N-APF  
ὁδοὺς  
hodus  
–

G1063  
PRT  
γὰρ  
gar  
–

G4678  
N-GSF  
σοφίας  
sofias  
–

G1321  
V-PAI-1S  
διδάσκω  
didasko  
–

G4771  
P-AS  
σε,  
se,  
–

G1688  
V-PAI-1S  
ἐμβιβάζω  
embibadzo  
–

G1161  
PRT  
δέ  
de  
–

G4771  
P-AS  
σε  
se  
–

G5163  
A-DPF  
τροχιαῖς  
trochiais  
–

G3717  
A-DPF  
ὀρθαῖς.  
orthais.  
–

**4:12**

G1437  
CONJ  
ἐὰν  
ean  
–

G1063  
PRT  
γὰρ  
gar  
–

G4198  
V-PMS-2S  
πορεύῃ,  
poreue,  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G4788  
V-FPI-3S  
συγκλεισθήσεταί  
synkleisthesetai  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G3588  
T-NPN  
τὰ  
ta  
–

–  
N-NPN  
διαβήματα·  
diabemata;  
–

G1437  
CONJ  
ἐὰν  
ean  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G5143  
V-PAS-2S  
τρέχῃς,  
treches,  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G2872  
V-FAI-3S  
κοπιάσεις.  
kopiaseis.  
–

**4:13**

G1949  
V-AMD-2S  
ἐπιλαβοῦ  
epilabu  
–

G1699  
A-GSF  
ἐμῆς  
emes  
–

G3809  
N-GSF  
παιδείας,  
paideias,  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G863  
V-AAS-2S  
ἀφῇς,  
afes,  
–

G235  
CONJ  
ἀλλὰ  
alla  
–

G5442  
V-AAD-2S  
φύλαξον  
fylakson  
–

G846  
D-ASF  
αὐτὴν  
auten  
–

G4572  
D-DSM  
σεαυτῷ  
seauto  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G2222  
N-ASF  
ζωήν  
zoen  
–

G4771  
P-GS  
σου.  
su.  
–

**4:14**

G3598  
N-APF  
ὁδοὺς  
hodus  
–

G765  
A-GPM  
ἀσεβῶν  
asebon  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G1904  
V-AAS-2S  
ἐπέλθῃς  
epelthes  
–

G3366  
CONJ  
μηδὲ  
mede  
–

G2206  
V-AAS-2S  
ζηλώσῃς  
zeloses  
–

G3598  
N-APF  
ὁδοὺς  
hodus  
–

G3891  
A-GPM  
παρανόμων·  
paranomon;  
–

**4:15**

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3739  
R-DSM  
ᾧ  
ho  
–

G302  
PRT  
ἂν  
an  
–

G5117  
N-DSM  
τόπῳ  
topo  
–

–  
V-AAS-3P  
στρατοπεδεύσωσιν,  
stratopedeusosin,  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G1904  
V-AAS-2S  
ἐπέλθῃς  
epelthes  
–

G1563  
ADV  
ἐκεῖ,  
ekei,  
–

G1578  
V-AAD-2S  
ἔκκλινον  
ekklinon  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G575  
PREP  
ἀπ᾽  
ap᾽  
–

G846  
D-GPN  
αὐτῶν  
auton  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
V-AAD-2S  
παράλλαξον.  
parallakson.  
–

**4:16**

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G1063  
PRT  
γὰρ  
gar  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

–  
V-AAS-3P  
ὑπνώσωσιν,  
hypnososin,  
–

G1437  
CONJ  
ἐὰν  
ean  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G2554  
V-AAS-3P  
κακοποιήσωσιν·  
kakopoiesosin;  
–

G851  
V-RPI-3S  
ἀφῄρηται  
aferetai  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G5258  
N-NSM  
ὕπνος  
hypnos  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν,  
auton,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G2837  
V-PMI-3P  
κοιμῶνται·  
koimontai;  
–

**4:17**

G3592  
D-NPM  
οἵδε  
hoide  
–

G1063  
PRT  
γὰρ  
gar  
–

–  
V-PMI-3P  
σιτοῦνται  
situntai  
–

G4621  
N-APN  
σῖτα  
sita  
–

G763  
N-GSF  
ἀσεβείας,  
asebeias,  
–

G3631  
N-DSM  
οἴνῳ  
oino  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

–  
A-DSM  
παρανόμῳ  
paranomo  
–

G3182  
V-PMI-3P  
μεθύσκονται.  
methyskontai.  
–

**4:18**

G3588  
T-NPF  
αἱ  
hai  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G3598  
N-NPF  
ὁδοὶ  
hodoi  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G1342  
A-GPM  
δικαίων  
dikaion  
–

G3664  
ADV  
ὁμοίως  
homoios  
–

G5457  
N-DSN  
φωτὶ  
foti  
–

G2989  
V-PAI-3P  
λάμπουσιν,  
lampusin,  
–

G4313  
V-PMI-3P  
προπορεύονται  
proporeuontai  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5461  
V-PAI-3P  
φωτίζουσιν,  
fotidzusin,  
–

G2193  
CONJ  
ἕως  
heos  
–

–  
V-AAS-3S  
κατορθώσῃ  
katorthose  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G2250  
N-NSF  
ἡμέρα·  
hemera;  
–

**4:19**

G3588  
T-NPF  
αἱ  
hai  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G3598  
N-NPF  
ὁδοὶ  
hodoi  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G765  
A-GPM  
ἀσεβῶν  
asebon  
–

G4652  
A-NPF  
σκοτειναί,  
skoteinai,  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G1492  
V-RAI-3P  
οἴδασιν  
oidasin  
–

G4459  
ADV  
πῶς  
pos  
–

G4350  
V-PAI-3P  
προσκόπτουσιν.  
proskoptusin.  
–

**4:20**

G5207  
N-VSM  
Υἱέ,  
Hyie,  
–

G1699  
A-DSF  
ἐμῇ  
eme  
–

–  
N-DSF  
ῥήσει  
resei  
–

G4337  
V-PAD-2S  
πρόσεχε,  
proseche,  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G1699  
A-DPM  
ἐμοῖς  
emois  
–

G3056  
N-DPM  
λόγοις  
logois  
–

G3846  
V-AAD-2S  
παράβαλε  
parabale  
–

G4674  
A-ASM  
σὸν  
son  
–

G3775  
N-ASN  
οὖς,  
us,  
–

**4:21**

G3704  
CONJ  
ὅπως  
hopos  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G1587  
V-AAS-3P  
ἐκλίπωσίν  
ekliposin  
–

G4771  
P-AS  
σε  
se  
–

G3588  
T-NPF  
αἱ  
hai  
–

G4077  
N-NPF  
πηγαί  
pegai  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

G5442  
V-PAD-2S  
φύλασσε  
fylasse  
–

G846  
D-APF  
αὐτὰς  
autas  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4674  
A-DSF  
σῇ  
se  
–

G2588  
N-DSF  
καρδίᾳ·  
kardia;  
–

**4:22**

G2222  
N-NSF  
ζωὴ  
zoe  
–

G1063  
PRT  
γάρ  
gar  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἐστιν  
estin  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G2147  
V-PAI-3P  
εὑρίσκουσιν  
heuriskusin  
–

G846  
D-APF  
αὐτὰς  
autas  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-DSF  
πάσῃ  
pase  
–

G4561  
N-DSF  
σαρκὶ  
sarki  
–

G2392  
N-NSF  
ἴασις.  
iasis.  
–

**4:23**

G3956  
A-DSF  
πάσῃ  
pase  
–

G5438  
N-DSF  
φυλακῇ  
fylake  
–

G5083  
V-PAD-2S  
τήρει  
terei  
–

G4674  
A-ASF  
σὴν  
sen  
–

G2588  
N-ASF  
καρδίαν·  
kardian;  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G1063  
PRT  
γὰρ  
gar  
–

G3778  
D-GPM  
τούτων  
tuton  
–

G1841  
N-NPF  
ἔξοδοι  
eksodoi  
–

G2222  
N-GSF  
ζωῆς.  
zoes.  
–

**4:24**

G4014  
V-AAD-2S  
περίελε  
periele  
–

G4572  
D-GSM  
σεαυτοῦ  
seautu  
–

G4646  
A-ASN  
σκολιὸν  
skolion  
–

G4750  
N-ASN  
στόμα  
stoma  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G94  
A-APN  
ἄδικα  
adika  
–

G5491  
N-APN  
χείλη  
cheile  
–

G3112  
ADV  
μακρὰν  
makran  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G4771  
P-GS  
σοῦ  
su  
–

G683  
V-AMD-2S  
ἄπωσαι.  
aposai.  
–

**4:25**

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G3788  
N-NPM  
ὀφθαλμοί  
ofthalmoi  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G3717  
A-APN  
ὀρθὰ  
ortha  
–

G991  
V-PAD-3P  
βλεπέτωσαν,  
blepetosan,  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

–  
N-APN  
βλέφαρά  
blefara  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G3506  
V-PAD-3S  
νευέτω  
neueto  
–

G1342  
A-APN  
δίκαια.  
dikaia.  
–

**4:26**

G3717  
A-APF  
ὀρθὰς  
orthas  
–

G5163  
N-APF  
τροχιὰς  
trochias  
–

G4160  
V-PAD-2S  
ποίει  
poiei  
–

G4674  
A-DPM  
σοῖς  
sois  
–

G4228  
N-DPM  
ποσὶν  
posin  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G3598  
N-APF  
ὁδούς  
hodus  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G2720  
V-PAD-2S  
κατεύθυνε.  
kateuthyne.  
–

**4:27**

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G1578  
V-PAS-2S  
ἐκκλίνῃς  
ekklines  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G1188  
A-APN  
δεξιὰ  
deksia  
–

G3366  
CONJ  
μηδὲ  
mede  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G710  
A-APN  
ἀριστερά,  
aristera,  
–

G654  
V-AAD-2S  
ἀπόστρεψον  
apostrepson  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G4674  
A-ASM  
σὸν  
son  
–

G4228  
N-ASM  
πόδα  
poda  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G3598  
N-GSF  
ὁδοῦ  
hodu  
–

G2556  
A-GSF  
κακῆς·  
kakes;  
–

G3598  
N-APF  
ὁδοὺς  
hodus  
–

G1063  
PRT  
γὰρ  
gar  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G1188  
A-GPM  
δεξιῶν  
deksion  
–

G1492  
V-RAI-3S  
οἶδεν  
oiden  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2316  
N-NSM  
θεός,  
theos,  
–

G1294  
V-RMPNP  
διεστραμμέναι  
diestrammenai  
–

G1161  
PRT  
δέ  
de  
–

G1510  
V-PAI-3P  
εἰσιν  
eisin  
–

G3588  
T-NPF  
αἱ  
hai  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G710  
A-GPM  
ἀριστερῶν·  
aristeron;  
–

G846  
D-NSM  
αὐτὸς  
autos  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G3717  
A-APF  
ὀρθὰς  
orthas  
–

G4160  
V-FAI-3S  
ποιήσει  
poiesei  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G5163  
A-APF  
τροχιάς  
trochias  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G4197  
N-APF  
πορείας  
poreias  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G1515  
N-DSF  
εἰρήνῃ  
eirene  
–

G4254  
V-FAI-3S  
προάξει.  
proaksei.  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).